



Briselē, 2020. gada 4. jūnijā  
REV1 – aizstāj paziņojumus, kas datēti ar  
2018. gada 27. februāri (jūras transports)  
un 2019. gada 11. oktobri (jūrnieku  
kvalifikācija, REV1)

## PAZIŅOJUMS IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM

### APVIENOTĀS KARALISTES IZSTĀŠANĀS UN ES NOTEIKUMI JŪRAS TRANSPORTA JOMĀ

No 2020. gada 1. februāra Apvienotā Karaliste ir izstājusies no Eiropas Savienības un kļuvusi par trešo valsti.<sup>1</sup> Izstāšanās līgumā<sup>2</sup> ir noteikts pārejas periods, kas beidzas 2020. gada 31. decembrī<sup>3</sup>. Līdz minētajam datumam Apvienotajai Karalistei un tās teritorijā pilnībā ir piemērojami ES tiesību akti<sup>4</sup>.

Pārejas periodā ES un Apvienotā Karaliste risinās sarunas par nolīgumu par jaunu partnerību, galvenokārt paredzot brīvās tirdzniecības zonas izveidi. Tomēr nav skaidrs, vai pārejas perioda beigās nolīgums būs noslēgts un stājies spēkā. Katrā ziņā attiecības, ko nolīgums radītu, tirgus piekļuves nosacījumu ziņā stipri atšķirtos no Apvienotās Karalistes dalības iekšējā tirgū<sup>5</sup>, ES muitas savienībā un PVN un akcīzes nodokļa zonā.

Tāpēc visām ieinteresētajām personām, it īpaši ekonomikas dalībniekiem, tiek atgādināts par juridisko situāciju, kas būs spēkā pēc pārejas perioda.

#### **Padomi ieinteresētajām personām**

Lai novērstu šajā paziņojumā izklāstītās sekas, jūras transporta nozares uzņēmējiem īpaši tiek ieteikts:

<sup>1</sup> Treša valsts ir valsts, kura nav ES dalībvalsts.

<sup>2</sup> Līgums par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas (OV L 29, 31.1.2020., 7. lpp.) (“Izstāšanās līgums”).

<sup>3</sup> Pirms 2020. gada 1. jūlija pārejas periodu var vienu reizi pagarināt par laiku, kas nepārsniedz 1 vai 2 gadus (Izstāšanās līguma 132. panta 1. punkts). Apvienotās Karalistes valdība līdz šim pagarinājumu noraidījusi.

<sup>4</sup> Ar dažiem izņēmumiem, kas paredzēti Izstāšanās līguma 127. pantā, bet šā paziņojuma kontekstā nav būtiski.

<sup>5</sup> Proti, brīvās tirdzniecības nolīgumā netiek ietverti tādi iekšējā tirgus principi (preču un pakalpojumu jomā) kā savstarpēja atzīšana, izcelsmes valsts princips un saskaņošana. Brīvās tirdzniecības nolīgums arī neatceļ muitas formalitātes un pārbaudes (ieskaitot preču un to izejvielu izcelsmes pārbaudi) un importa un eksporta aizliegumus un ierobežojumus.

- kuģniecības pakalpojumu sniedzējiem būtu jānovērtē, vai viņus ietekmē izmaiņas tirgus piekļuves tiesībās, un, pārdodot kuģniecības pakalpojumus pēc pārejas perioda, jāveic nepieciešamie piesardzības pasākumi,
- ES dalībvalsts karoga kuģu operatoriem jānodrošina, ka Apvienotajā Karalistē jūrniekiem izsniegtie sertifikāti tiek atzīti ES saskaņā ar attiecīgo procedūru.

### Ievērojiet!

Šis paziņojums neattiecas uz

- ES noteikumiem par kuģu aprīkojumu,
- ES noteikumiem par jūras drošību,
- ES noteikumiem par kuģu pārstrādi,
- ES noteikumiem par izmešiem, ieskaitot CO<sub>2</sub> izmešus jūras transportā,
- ES noteikumiem par ES ieceļojošo un no tās izceļojošo personu kontroli,
- vispārējo ES profesionālās kvalifikācijas atzīšanas sistēmu.

Šais aspekts tiek gatavoti vai jau ir publicēti citi paziņojumi<sup>6</sup>.

Pēc pārejas perioda Apvienotajai Karalistei vairs nepiemēros ES tiesību aktus par jūras transportu, ieskaitot ES noteikumus par jūrnieku sertifikātu minimālo līmeni un savstarpēju atzīšanu, īpaši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2008/106/EK (2008. gada 19. novembris) par jūrnieku minimālo sagatavotības līmeni<sup>7</sup>. Tam ir galvenokārt tālāk aprakstītās sekas.

## 1. Kabotāža

Regulas (EEK) Nr. 3577/92<sup>8</sup> 1. panta 1. punkts liberalizē jūras transporta pakalpojumu sniegšanu ES dalībvalstīs (jūras kabotāžu) visiem **Kopienas kuģu īpašniekiem**, kuru kuģi ir reģistrēti kādā no dalībvalstīm un iet ar tās karogu. Minētās regulas 2. panta 2. punktā definētajā Kopienas kuģa īpašnieka jēdzienā ietilpst:

<sup>6</sup> [https://ec.europa.eu/info/european-union-and-united-kingdom-forging-new-partnership/future-partnership/preparing-end-transition-period\\_en](https://ec.europa.eu/info/european-union-and-united-kingdom-forging-new-partnership/future-partnership/preparing-end-transition-period_en)

<sup>7</sup> OV L 323, 3.12.2008., 33. lpp.

<sup>8</sup> Padomes Regula (EEK) Nr. 3577/92 (1992. gada 7. decembris), ar ko piemēro principu, kurš paredz jūras transporta pakalpojumu sniegšanas brīvību dalībvalstīs (jūras kabotāža) (OV L 364, 12.12.1992., 7. lpp.).

- a) dalībvalstu piederīgie<sup>9</sup>, kas iedibināti dalībvalstī saskaņā ar tās tiesību aktiem un veic kuģniecību,
- b) kuģniecības uzņēmumi, kas iedibināti saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesību aktiem un kuru galvenā darbības vieta atrodas un kuri tiek efektīvi kontrolēti kādā dalībvalstī,
- c) dalībvalsts piederīgie, kuri iedibināti ārpus Savienības, vai kuģniecības uzņēmumi, kuri iedibināti ārpus Savienības un ir dalībvalsts piederīgo kontrolē, ja to kuģi saskaņā ar dalībvalsts tiesību aktiem ir reģistrēti šajā dalībvalstī un iet ar tās karogu.

Pēc pārejas perioda uzņēmējiem, kuri vairs neatbildīs Kopienas kuģu īpašnieka definīcijas nosacījumiem, vairs nebūs tiesību sniegt jūras kabotāžas pakalpojumus saskaņā ar minēto regulu. Piebilstams, ka dalībvalsts var saskaņā ar saviem tiesību aktiem nolemt kabotāžas ierobežojumus nepiemērot trešas valsts karoga kuģiem.

## **2. KUĢOŠANAS DROŠĪBA**

### **2.1. Atzītas organizācijas**

Apvienotās Karalistes izstāšanās patī par sevi neietekmē atzīšanu, ko Komisija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 391/2009<sup>10</sup> 4. pantu piešķir regulas 2. panta c) punktā minētajām organizācijām.

Regulas (EK) Nr. 391/2009 8. pants par dalībvalstu iesaistīšanos atzīto organizāciju regulārā novērtēšanā ir grozīts ar Regulu (ES) 2019/492<sup>11</sup>, lai nodrošinātu, ka novērtēšanu izdara Komisija kopā ar dalībvalsti vai dalībvalstīm, kas ir pilnvarojušas attiecīgo atzīto organizāciju saskaņā ar Direktīvas 2009/15/EK<sup>12</sup> 3. panta 2. punktu. Grozītā norma jāpiemēro no nākamās dienas pēc tam, kad Regula (EK) Nr. 391/2009 pārstājusi būt piemērojama Apvienotajai Karalistei.

---

<sup>9</sup> Gan fiziskas, gan juridiskas personas.

<sup>10</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 391/2009 (2009. gada 23. aprīlis) par kopīgiem noteikumiem un standartiem attiecībā uz organizācijām, kas pilnvarotas veikt kuģu inspekcijas un apskates (OV L 131, 28.5.2009., 11. lpp.).

<sup>11</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/492 (2019. gada 25. marts), ar ko Regulu (EK) Nr. 391/2009 groza attiecībā uz Apvienotās Karalistes izstāšanos no Savienības (OV L 85I, 27.3.2019., 5. lpp.).

<sup>12</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/15/EK (2009. gada 23. aprīlis) par kopīgiem noteikumiem un standartiem attiecībā uz organizācijām, kas pilnvarotas veikt kuģu inspekcijas un apskates, un attiecīgajām darbībām, kuras veic valsts administrācijas jūras lietu jomā (OV L 131, 28.5.2009., 47. lpp.).

## 2.2. Ostas valsts kontrole

Direktīvā 2009/16/EK<sup>13</sup> noteikta ES ostas valsts kontroles sistēma. Direktīvā prasīts, lai dalībvalstu ostas valsts kontroles amatpersonas ostās nodrošinātu, ka notiek inspekcijas uz ārvalstu kuģiem nolūkā pārliecināties, ka kuģa un tā aprīkojuma stāvoklis atbilst starptautisko konvenciju prasībām un ka kuģa apkalpe ir nokomplektēta un kuģis tiek ekspluatēts atbilstīgi piemērojamajām starptautiskajām tiesībām. Direktīvā 2009/16/EK prasīts arī pārbaudīt atbilstību vairākām citām ES tiesību aktos noteiktām prasībām<sup>14</sup>, to starpā Direktīvas 2009/20/EK<sup>15</sup> noteikumiem par apdrošināšanas sertifikātiem.

Lai gan ES-27 dalībvalstis turpinās inspicēt Apvienotās Karalistes kuģus, kuri ienāk ES ostās, Direktīvā 2009/16/EK noteiktā ostas valsts kontroles inspekciju sistēma pēc pārejas perioda uz Apvienoto Karalisti vairs neattieksies<sup>16</sup>. Apvienotās Karalistes un ES attiecības ostas valsts kontroles jomā reglamentēs Parīzes Saprašanās memorands par ostas valsts kontroli<sup>17</sup>.

## 2.3. Zvejas kuģu drošība

Saskaņā ar Direktīvas 97/70/EK<sup>18</sup> 3. panta 5. punktu dalībvalstīm jāaizliedz trešas valsts karoga zvejas kuģiem darboties dalībvalstu iekšējos ūdeņos vai teritoriālajos ūdeņos vai izkraut lomu to ostās, ja to karoga valsts administrācija nav apliecinājusi minēto kuģu atbilstību Direktīvas 97/70/EK 3. panta 1.–4. punktā un 5. pantā minētajām prasībām, kurās ir tehniskie noteikumi.

Bez tam saskaņā ar Direktīvas 97/70/EK 7. panta 3. punktu trešas valsts karoga zvejas kuģus, kuri nedarbojas dalībvalsts iekšējos ūdeņos vai teritoriālajos ūdeņos vai neizkrauj lomu tās ostās, dalībvalsts kontrolēs tad, ja

---

<sup>13</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/16/EK (2009. gada 23. aprīlis) par ostas valsts kontroli (OV L 131, 28.5.2009., 57. lpp.).

<sup>14</sup> Direktīvas 2009/16/EK 13. pants un IV pielikums.

<sup>15</sup> Direktīvas 2009/16/EK IV pielikuma 41. punkts un Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 23. aprīļa Direktīvas 2009/20/EK par kuģu īpašnieku apdrošināšanu pret jūras prasībām (OV L 131, 28.5.2009., 128. lpp.) 4. panta 1. punkts.

<sup>16</sup> Ievērojiet, ka pēc pārejas perioda vairs principā netiks prasīts, lai uz Apvienotās Karalistes karoga kuģiem būtu bīstamo materiālu uzskaitījums, kas atbilst Regulas (ES) Nr. 1257/2013 par kuģu pārstrādi 5. panta 2. punktam, atšķirībā no Savienības dalībvalsts karoga kuģiem. Taču analogisks pienākums no 2020. gada 31. decembra kļūs piemērojams trešas valsts karoga kuģiem (Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 20. novembra Regulas (ES) Nr. 1257/2013 par kuģu pārstrādi (OV L 330, 10.12.2013., 1. lpp.) 12. pants un 32. panta 2. punkta b) apakšpunkts). Sertifikāts tiks pārbaudīts saskaņā ar Direktīvas 2009/16/EK IV pielikuma 49. punktu.

<sup>17</sup> Visas ES dalībvalstis, kurās ir jūras ostas, kā arī Apvienotā Karaliste ir Parīzes Saprašanās memoranda dalībnieces.

<sup>18</sup> Padomes Direktīva 97/70/EK (1997. gada 11. decembris), ar ko nosaka saskaņotu drošības režīmu zvejas kuģiem, kuru garums ir 24 metri vai lielāks (OV L 34, 9.2.1998., 1. lpp.).

tie atradīsies tās ostās, – lai pārliecinātos par to atbilstību Torremolinosas protokolam<sup>19</sup>, kad tas būs stājies spēkā.

### 3. JŪRNIĒKU KVALIFIKĀCIJA

Saskaņā ar Direktīvas 2008/106/EK<sup>20</sup> 3. pantu jūrniekiem, kuri strādā uz ES dalībvalsts karoga kuģa, ir jābūt vajadzīgajam kompetences sertifikātam, prasmes sertifikātam vai dokumentāram pierādījumam (turpmāk “sertifikāti”), ko izsniegusi attiecīgā dalībvalsts, cita ES dalībvalsts 5.b pantā noteiktajā kārtībā vai kāda no trešajām valstīm, kas atzīta saskaņā ar Direktīvas 2008/106/EK 19. pantu. Katra dalībvalsts attiecībā uz tās karoga kuģiem atzīst jūrniekiem citu dalībvalstu vai atzīto trešās valstu izsniegtos sertifikātus, lai jūrnieki, kuriem ir šādi sertifikāti, varētu strādāt uz kuģa. Direktīvā 2008/106/EK noteiktas divas atšķirīgas atzīšanas procedūras, kas piemērojamas attiecīgi citu dalībvalstu izdotiem sertifikātiem un atzīto trešo valstu izdotiem sertifikātiem:

- Direktīvas 2008/106/EK 5.b pantā noteikts, ka katrai dalībvalstij ir jāapstiprina (atzīšanas apstiprināšana) vai noteiktā kārtā jāakceptē sertifikāti, ko jūrniekiem izsniegušas pārējās dalībvalstis.
- Direktīvas 2008/106/EK 19. panta 4. punktā noteikts, ka dalībvalsts attiecībā uz tās karoga kuģiem drīkst pieņemt lēmumu apstiprināt atzīto trešo valstu izdotos sertifikātus.

#### Akceptēšana saskaņā ar Direktīvas 2008/106/EK 5.b pantu:

Sertifikātus, ko Apvienotā Karaliste izdevusi jūrniekiem, pēc pārejas perioda ES dalībvalsts vairs neakceptē saskaņā ar Direktīvas 2008/106/EK 5.b pantu.

Tādējādi kapteinis vai virsnieks, kuram ir Apvienotās Karalistes izdots sertifikāts, ko akceptējusi ES dalībvalsts, pēc pārejas perioda nevarēs turpināt strādāt uz kuģa, kas iet ar attiecīgās dalībvalsts karogu.

#### Atzīšanas apstiprinājums saskaņā ar Direktīvas 2008/106/EK 5.b pantu:

Pēc pārejas perioda Apvienotās Karalistes jūrniekiem izsniegtos sertifikātus (atzīšanas apstiprinājumu) ES dalībvalsts vairs nevar apstiprināt saskaņā ar Direktīvas 2008/106/EK 5.b pantu. Jūrniekiem izsniegto Apvienotās Karalistes sertifikātu atzīšanas apstiprinājums, ko saskaņā ar Direktīvas 2008/106/EK 5.b pantu ES dalībvalstis izdevušas pirms pārejas perioda beigām, paliks spēkā līdz attiecīgā apstiprinājuma derīguma beigām.

<sup>19</sup> 1993. gada 2. aprīļa Torremolinosas protokols, kas attiecas uz 1977. gada Torremolinosas Starptautisko konvenciju par zvejas kuģu drošību (“Torremolinosas protokols”). Vairāki Torremolinosas protokola noteikumi tika atjaunināti un grozīti ar 2012. gada Keiptaunas nolīgumu par 1993. gada Torremolinosas protokola noteikumu īstenošanu.

<sup>20</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 19. novembra Direktīva 2008/106/EK par jūrnieku minimālo sagatavotības līmeni (pārstrādne), OV L 323, 3.12.2008., 33. lpp. Jāievēro, ka Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 7. septembra Direktīva 2005/45/EK par dalībvalstu izsniegto jūrnieku sertifikātu savstarpēju atzīšanu un grozījumiem Direktīvā 2001/25/EK (OV L 255, 30.9.2005., 160. lpp.) tika atcelta ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2019. gada 20. jūnija Direktīvas (ES) 2019/1159 par grozījumiem Direktīvā 2008/106/EK (OV L 188, 12.7.2019., 94. lpp.) 2. pantu.

Tādējādi kapteinis vai virsnieks, kuram ir kādas dalībvalsts izsniegts Apvienotās Karalistes izdota sertifikāta atzīšanas apstiprinājums, varēs turpināt strādāt uz kuģiem, kas iet ar attiecīgas dalībvalsts karogu.

Taču pēc pārejas perioda nebūs iespējams saskaņā ar Direktīvas 2008/106/EK 5.b pantu no citas ES dalībvalsts saņemt atzīšanas apstiprinājumu strādāšanai uz kuģa, kas iet ar šās citas dalībvalsts karogu.

Saskaņā ar Apvienotās Karalistes jauno trešās valsts statusu pēc pārejas perioda uz Apvienotās Karalistes jūrniekiem izsniegto sertifikātu atzīšanu ES dalībvalstī attieksies Direktīvas 2008/106/EK 19. pantā<sup>21</sup> izklāstītie nosacījumi un procedūra.

Jūras transportam veltītajā Komisijas vietnē ([https://ec.europa.eu/transport/modes/maritime\\_en](https://ec.europa.eu/transport/modes/maritime_en)) ir vispārīga informācija, arī par jūrniekiem ([https://ec.europa.eu/transport/modes/maritime/seafarers\\_en](https://ec.europa.eu/transport/modes/maritime/seafarers_en)). Vajadzības gadījumā vietne tiks papildināta ar jaunu informāciju. Papildu informācija par citiem ar jūras drošību saistītiem jautājumiem pieejama Eiropas Jūras drošības aģentūras tīmekļvietnē: <https://www.emsa.europa.eu/>.

Eiropas Komisijas  
Mobilitātes un transporta ģenerāldirektorāts

---

<sup>21</sup> Direktīvas 2008/106/EK 19. pantā izklāstītie atzīšanas nosacījumi nesēn tika grozīti ar Direktīvu (ES) 2019/1159.